

# PATRIMOINE FRIBOURGEOIS FREIBURGER KULTURGÜTER

NUMÉRO SPÉCIAL – LA COLLÉGIALE DE ROMONT

N°6 DÉCEMBRE 1996

**IVAN ANDREY - ALOYS LAUPER**  
La collégiale de Romont 3

## ARCHITECTURE

**NICOLAS SCHÄTTI - JACQUES BUJARD**  
Histoire de la construction, de 1240 à 1400 7

**MARCEL GRANDJEAN**  
Reconstructions à la fin de l'époque  
gothique 21

## ART RELIGIEUX

**IVAN ANDREY - MARC-HENRI JORDAN**  
Le trésor, les ornements et les livres 39

## HISTORIQUE

**ALOYS LAUPER**  
Chronique de sacristain et de fabricant,  
dès 1600 52

**ALOYS LAUPER**  
Le carillon de Romont 65

**ALOYS LAUPER - NICOLAS SCHÄTTI**  
Les orgues 68

**IVAN ANDREY**  
La collégiale: un musée du vitrail? 71

**ALOYS LAUPER**  
Églises et chapelles de Romont 84

## DOCUMENTATION

**LA COLLÉGIALE VERS 1530** 88

**VITRAUX ET CLEFS DE VOÛTE** 91

**CHRONOLOGIE** 92

**ABRÉVIATIONS** 95

Revue publiée une fois par an  
au moins  
*Erscheint in meiner Folge, jedoch  
jährlich mindestens einmal*

**ÉDITEUR  
HERAUSGEBER**  
Service des biens culturels  
Kulturgüterdienst

**COMITÉ DE RÉDACTION  
REDAKTIONSKOMITEE**  
Hermann Schöpfer,  
président / *Vorsitz*  
Ivan Andrey, Claude Castella,  
Philipp Spiserer,  
Marie-Thérèse Torche-Jalmy

**RÉDACTION  
REDAKTION**  
Ch. des Archives 4 / *Archivweg 4*  
CH-1700 FRIBOURG / *FRIBURG*  
Secrétariat / *Sekretariat*  
Sylvia Lauper 026-305 12 90

**PRIX DE L'ABONNEMENT  
ABONNEMENTSPREIS 1996**  
Fr. 20.- / *étranger / Ausland, Fr. 2.-*  
Souscription auprès du secrétariat  
*Anmeldung beim Sekretariat*  
C.C.P. / *PS*: 1-32-2  
Communications / *Mitteilungen*  
026-3305

**AUTEURS INVITÉS**  
Jacques Bujard  
Archéologue  
Conservateur cantonal  
Service de la protection  
des monuments et des sites  
du canton de Neuchâtel

Marcel Grandjean  
Professeur honoraire  
d'histoire de l'art régional  
à l'Université de Lausanne

Nicolas Schätti  
Historien d'art  
Adjoint à la Direction  
du Patrimoine et des Sites  
du canton de Genève

Les auteurs sont seuls respon-  
sables du contenu de leur article.  
*Für den Inhalt der Beiträge zeich-  
nen die Autoren verantwortlich*

© 1996 l'éditeur / *der Herausgeber*

**LEGENDES  
LEGENDEN**  
Ivan Andrey  
Marc-Henri Jordan  
Aloys Lauper  
Nicolas Schätti  
Hermann Schöpfer

**TRADUCTION  
ÜBERSETZUNG**  
Hermann Schöpfer

**ICONOGRAPHIE  
IKONOGRAPHIE**  
Recensement  
du Patrimoine Religieux

**C'RÉDIT PHOTOGRAPHIQUE  
BILDNACHWEIS**  
Recensement  
du patrimoine religieux  
Primula Bosshard  
& Yves Eigenmann,  
toutes les photos sont  
*alle / Annahmen bis auf folgende:*  
Archives fédérales  
des monuments historiques, Berne  
fig. 3, 6, 13, 14, 21  
Archives paroissiales de Romont  
(A. Giesel)  
fig. 7, 9, 10, 19, 25, 77, 110, 111  
USRV, Romont fig. 91, 92, 93  
Média Centre tribougeois  
d'« de Weck » fig. 69  
Musée d'art et d'histoire  
de Fribourg fig. 66, 94, 95  
Musée national suisse, Zurich  
neg. 15084 fig. 81  
B. Kasl, 2, 6, 7, 8, 9, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

**PLANS ET ISOMETRIES  
PLÄNE UND ISOMETRIEN**  
Othmar Mabboux d.l., Fribourg

**MAQUETTE ET MISE EN PAGE  
GESTALTUNG UND LAYOUT**  
Chantal Essewa, Fribourg

**RÉALISATION  
AUSFÜHRUNG**  
Grabs, Fribourg

**IMPRESSION  
DRUCK**  
Mauron & Torguël - Lachat S.A.,  
Villars-sur-Glâne

**IMPRESSUM**

# LE CARILLON DE ROMONT

ALOYS LAUPER

Bien cachées dans leurs beffrois haut perchés, coulées dans le bronze inaltérable, les cloches échappent aux modes et aux convoitises. On tente parfois de les faire taire, on hésite souvent à les dépendre. Elles constituent ainsi un patrimoine d'une rare stabilité, juste menacé par la foudre, capable de les briser, et par le feu. La sonnerie actuelle de la collégiale comprend dix cloches, d'un poids total de 12'440 kg environ, témoins d'une histoire assez mouvementée<sup>1</sup>.

Aucune des premières cloches ne nous est parvenue. Elles furent probablement toutes détruites dans l'incendie du 24 avril 1434. Deux mois plus tard en effet, le 17 juin, le Conseil fit convention avec deux fondeurs d'Orbe, le fameux Guillaume Chautornier et François Lombart dit Barbier, pour sept cloches neuves, y compris celle de la chapelle de l'hôpital. En 1476, les Fribourgeois emmenèrent ces cloches comme butin de guerre<sup>2</sup>. On sait que le bourdon (la grande cloche) faisait partie du lot. Le beffroi ne fut pas entièrement dépouillé, comme l'a prétendu le chroniqueur Fries; puisqu'on y trouve encore une cloche de 1434, portant le sceau de Guillaume Chautornier. Celles qui furent séquestrées ont sans doute été cassées, avant de rejoindre, dans la réserve de métal de l'Etat, les canons bourguignons pris à Charles le Téméraire. La sonnerie de Romont fut progressivement reconstituée entre 1495 et 1521. Trois petites cloches, au dernier étage du beffroi, pourraient dater de cette époque. Les deux pre-

mières seraient de la fin du XV<sup>e</sup> siècle, tandis que la dernière, portant une marque de fondeur non identifié, est plus tardive, sans doute du premier quart du XVI<sup>e</sup> siècle. On sait que deux cloches furent coulées en 1495, avec du métal fourni gratuitement par Fribourg, à condition qu'on y mit les noms de Leurs Excellences, les armes du St-Empire et celles de la ville<sup>3</sup>. L'avoyer Faucigny vint d'ailleurs en personne à Romont, voir le travail de fonte. En 1507, l'Etat participa une fois encore à la fonte de nouvelles cloches. Le sculpteur Martin Gramp fournit pour l'occasion les matrices aux armes de Leurs Excellences<sup>4</sup>. En 1510, Maître Claude et Nicolas son fils, de Genève<sup>5</sup>, coulèrent la grande cloche aux armes de Romont<sup>6</sup>, toujours au clocher (fig. 87). Deux autres cloches furent encore acquises en 1520-1521, dont le bourdon coulé en 1520 par Nicolas Balliet, bourgeois de la Roche, dans le Faucigny, non loin de Genève<sup>7</sup>. Elle ne donna pas satisfaction, puisque le 14 mai 1577, Jacques Guillet, fils de

1 Bourdon de François Semont, 1579, sib<sup>2</sup>. 2. Cloche de Maître Claude, de Genève, 1510, ré<sup>3</sup>. 3. Cloche de midi, Ruetschi, 1931, mi<sup>4</sup>. 4. Cloche du Clerge, Ruetschi, 1931, ta<sup>5</sup>. 5. Cloche de Ste-Thérèse, Ruetschi, 1931, sol<sup>6</sup>. 6. Cloche de Guillaume Chautornier, 1434, la<sup>7</sup>. 7. Cloche de St-Pierre Camisus, Rütschi, 1931, sib<sup>8</sup>. 8. Cloche gothique, dernier quart du XV<sup>e</sup> s., do<sup>9</sup>. 9. Cloche gothique, dernier quart du XV<sup>e</sup> s., ta<sup>10</sup>. 10. Cloche gothique, fondelle non identifiée, 1<sup>e</sup> p., premier quart du XVI<sup>e</sup> s., lab<sup>11</sup>. Les cloches sont disposées sur trois niveaux, groupées 1 et 2, 3 et 4, 5 et 6.

2 A.H. Romont tit. XVIII, n° 7, t. 4, 3. Sur Guillaume Chautornier (Chautornier, Chautornier, Chautornier, Chautornier, Chautornier), voir HOFFMANN, 26-29.

3 A.H. C.F. 2<sup>e</sup> semestre 1476 et C.F. 152, 2<sup>e</sup> semestre 1477, cités par DELIËUX, X, 190.

HISTORIQUE

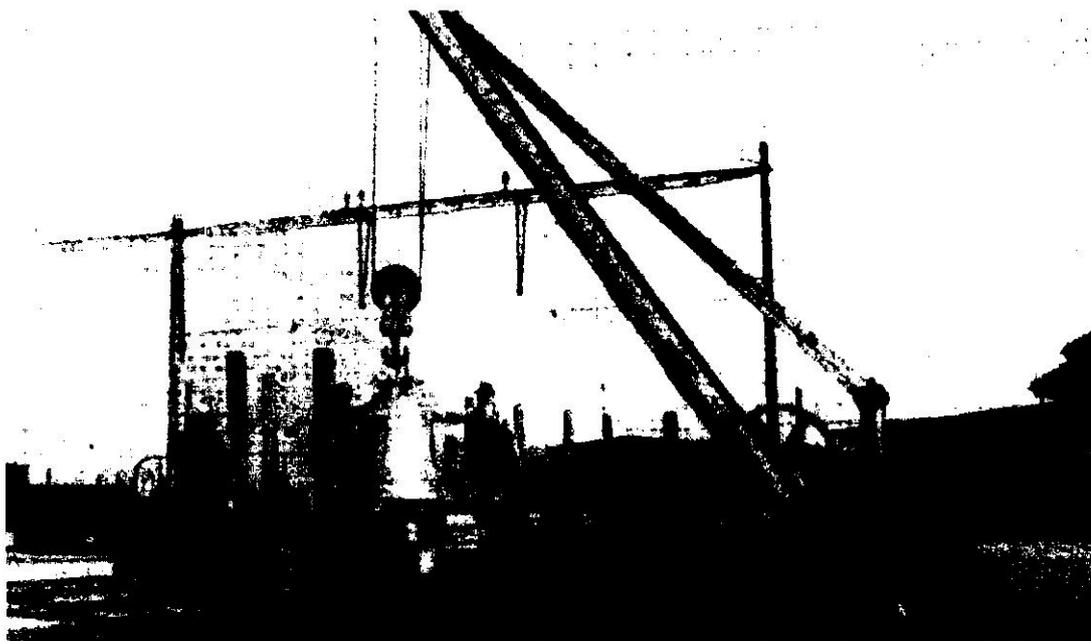


Fig. 86. En gare de Romont, le déchargement des nouvelles cloches issues de la fonderie Ruetschi d'Aarau, 1931.

Louis, bourgeois de Romont, et Jean Barge de Lausanne, associés pour l'occasion, la recoulèrent. D'un poids de 10739 livres, elle fut présentée au Conseil le 22 mai, mais on constata vite qu'elle était tûlée. Le fondeur romontois fut traîné en justice pour malfaçon et l'on s'adressa à François Sermond, originaire de la Valtelline, fondeur de cloches et d'artillerie à Berne, où il avait été reçu bourgeois en 1567. Il fournit une cloche magnifique d'un diamètre de 2 m. et d'un poids de 120 quintaux (5800 kg), au riche décor maniériste, fondue le 28 août 1579 et montée au clocher le 5 septembre<sup>11</sup>. Considérée par les campanologues comme un «monument musical de premier rang»<sup>12</sup>, c'est probablement l'une des plus belles du canton. La foudre qui endommagea le clocher le 1er février 1632, puis le 3 juin 1753, semble avoir épargné le beffroi, qui conserva intacte sa sonnerie des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles. En 1736, on installa juste au clocheton occidental la cloche de l'agonie faite par Jacob Klely, de Fribourg, et généreusement offerte par une demoiselle de Praroman. La première cloche gothique à disparaître fut celle de Midi, de 1507. Comme elle était tûlée, on décida d'en faire une nouvelle, dont la réalisation fut confiée le 9 avril 1836 à Jean-Joseph Jacollet, fondeur à Payeme, dont on connaissait la cloche réalisée pour Ménières. L'artisan va jouer de malchance: alors qu'il s'apprête à fondre sa cloche, le moule tombe et se fracasse. Il faut reporter la fonte de 5 semaines, le temps d'en refaire un. Le 20 septembre, une première fonte échoue. Le fondeur ayant mal estimé la matière nécessaire, il manque de bronze

pour les anses! Une seconde tentative échoue pour les mêmes raisons, en novembre. Finalement, à la fin septembre 1837, la cloche, d'un poids de 2681 livres, est enfin prête à être conduite de Payeme à Romont. Las, après l'avoir mise en branle moins d'un mois, on constate avec stupeur «un changement dans le son de la nouvelle cloche qui vient de jour en jour plus désagréable à l'oreille»<sup>13</sup>. Elle est tendue! C'est finalement François Bulliaud, fondeur à Carouge, qui réalise cette fameuse cloche de midi, arrivée à Romont le 18 avril 1838. Elle a malheureusement disparu elle aussi, remplacée en 1931 par l'une des quatre cloches livrées par la fonderie Rüetschi d'Aarau (fig. 87)<sup>14</sup>. La convention du 19 juillet 1931 passée entre la paroisse et la fabrique associait Fernand Dumas et Gino Severini à l'entreprise, le peintre devant fournir le dessin des reliefs. Ces cloches modernes furent bénies le lundi 21 décembre 1931, et aussitôt hissées au clocher avec le concours des élèves des classes primaires, selon une tradition bien établie chez nous. D'autres cloches ont mêlé leur voix au carillon de la collégiale. Celle de la chapelle de l'hôpital n'a pas été épargnée par l'incendie de 1854. Pour leur église, les Capucins ont repris les deux cloches des Minimes. Celle de 1722, fondue à Fribourg par Jacob Klely, s'y trouve toujours. La seconde, tûlée, a été remplacée en 1755 par celle d'Antoine Livremont, fondeur originaire de Pontarlier, alors actif à Fribourg. L'école avait sa cloche également, signalée en 1748. Enfin, la «cloche des protestants» est l'œuvre du fondeur staviacois Charles Arnoux, qui l'a réalisée le 30 octobre 1921.

11. «U Sambstag, war der 6 tag des manodes Hoewel 1476, do kamen die glocken von Reymond gar Friburg, dan man von sollichem ding nüt ze Reymond liess, es wart alles hinweg getticht: cito dans: Comptes rendus des séances de la société d'histoire du canton de Fribourg 1908-1916, ASHF, 12 (1916), communication de Marcel DILSBACH sur les cloches de Romont (1909), 272-277. Oskar Stecheli prétend que la petite cloche en fer du Musée historique de Berne, provenant de Zimmerwald, pourrait être romontoise (hypothèse signalée par HOFFMANN 28). Par contre, la cloche de St-Barthe coulée en 1367 par Walter Reber d'Aarau et celle des Heures fabriquée à Fribourg en 1416 par Antoine Grandier à la cathédrale St-Nicolas, n'ont rien à voir avec ce haut de gamme: comme l'a démontré Wilhelm HILMANN, *Die Glocken der Stadt Freiburg*, IG 511898, 11-18.

12. «une cloche dans une bande en forme de mandorle avec l'inscription...» (C. CHAVOVRNE).

13. Elles ont été coulées par le même fondeur. Une porte au sceau d'évêque dont on n'a pas encore pu déchiffrer l'inscription.

14. Médillon portant une cloche flanquée du monogramme «J. p.», repéré sur une cloche de Chêne-Pâquet, 1er tiers du XVI<sup>e</sup> s. (voir HOFFMANN 92-94) et sur celle de la chapelle d'Ulswil, du milieu du XVI<sup>e</sup> siècle? (PRAWU, NEWIL-FLAMM 261). Étonnamment, son décor, avec une bande de texte surmontée d'une frise d'arcades gothiques, est l'une des caractéristiques des cloches de Guillaume Chaudronier (voir HOFFMANN 31-32). Le sceau tend à prouver qu'il fut refondu par un autre fondeur, bien plus tard.

15. DELLION IX, 390.

16. «Donne dem bildhewer, zu tunner herm wappen zu mache an die glocken gar Remond, XV ss - AH, CI 150», cit. dans ROTT 303.

17. Je remercie le professeur Marcel Grandjean pour cette information précieuse.

18. Il s'agit de des plus anciennes armoiries connues de la ville, fiesc. Th. DU BOIS, *Monuments heraldiques de la domination savoyarde sur le Pays de Vaud*, dans AHS 1944, 1, 35-36 signale une cloche datée 1512, aujourd'hui disparue, portant le sceau de la ville.

19. AEL, Romont, ff. XXX, 10, CI 157. Cf. Nicolas Balligé (Balay, Ballye) est attesté à Morges, Lausanne et Genève, en 1518, selon Marcel Grandjean.